



# DOMOWINA

ZWJAZK ŁUŽISKICH SERBOW  
 ZWĚŽK ŁUŽYSKICH SERBOW  
 BUND LAUSITZER SORBEN

Domowina, Póstowe naměsto 2, 02625 Budyšin/Postplatz 2, 02625 Bautzen

datum: 27.4.2018

telefon: 550-202

wobdžětar/-ka: B. Felberowa

e-mail: [felber-pr-domowina@sorben.com](mailto:felber-pr-domowina@sorben.com)

## Nowinska/casnikarska informacija Presseinformation

### Terminy meja 2018 (wuběr – bjez rukowanja)

meja		
Z dnja 15.04.2018		Wustajeńca „Spreewälder Ammen und Kindermädchen in Berlin - Serbske sešelnice a žišarki w Barlinju" w Domizniskim muzeju Dešno
15.04.2018 – 11.1.2019		Karl Vouk. Satkula abo (st)wór(jon)a krajina Karl Vouk. Satkula oder die Wa(h)re Landschaft w Muzejowej brožni w Bobošojcach/Bloisdorf  Góstna wustajeńca Serbskego muzeja Chóšebuz Wustajeńca bužo až do 11.1.2019
01.04. – 14.05.2018		Drogujuca wustajeńca Serbskego muzeja w Budyšynje: "Serbske cerkwje mjazy Lubijom a Luborazom" Serbsko-nimska dwójna cerkwja we Wětošowje
Hač do 29.7.2018		Wustajeńca Fasety – personalna wustajeńca Reginy Herrmannoweje w Serbskim kulturnym centrumje Slepo, Měrowa dróha 65
3.5.2018	10 hodž.	Němsko-Serbske ludowe dźiwadło (NSLDž) po puću w Delnjeje Łužicy: <b>"Tšmjelojc Hana co pomagaš"</b> 3.5. w 10.00 w Žylowje, žišownja "Mato Rizo" <b>premjera</b>  <u>dalše předstajenja:</u> 4.5. w 9.00 w Radušu, žišownja 4.5. w 10.30 we Wětošowje žišownja

		<p>8.5. w 10.00 w Choćebuzu, zakładna šula Nevoigt  9.5. w 10.00 we Wětošowje, zakładna šula  9.5. w 13.30 w Žylowje, zakładna šula  23.5. w 9.45 a 12.00 w Tšupcu, zakładne šula  24.5. w 9.00 a 10.00 w Bórkowach, zakładna šula  25.5. w 10.00 w Nowej Niwje, žišownja  28.5. w 10.00 w Janšojcach, žišownja  28.5. w 12.15 w Choćebuzu, zakładna šula UNESCO  29.5. w 9.00 w Choćebuzu, žišownja Villa Kunterbunt  29.5. w 11.45 w Picnju, zakładna šula</p>
3.5.2018	zeger 16:00	<p><b>180. Serbske blido w Barlinju</b></p> <p>Pśiduće Serbske blido bužo južo stwórtk, 03.05.2018, zeger 16:00 w gósćeńcu EINSTEIN KAFFEE, Friedrichowa droga 206, rožk Zimmerowa droga (pódzemska linija U 6, U-dwórníšćo Kochstraße/Checkpoint Charlie, abo busowa linija M 29, zastanišćo U Kochstraße/Checkpoint Charlie).</p> <p>Wšyscy su se wě lubje witane, wšojadno, lěc powědaju dolno- abo gónoserbski, głowna wěc jo, až se scełego pó serbsku rozgranjamy. A. Kurowscyna</p>
3.5.2018	19.30 hodž.	<p>Smolerjec kniharnja: Knižna premjera "Row w serbskej holi"</p> <p>Znate powědančko Marje Kubašec »Row w serbskej holi« je w Ludowym nakładnistwje Domowina w serbskej, němskej a pólskej rěči wušło. Tuta drje najznaćiša twórba awtorki wobjednawa eksekuciju pólskeho nućenskeho džěłaćerja w času Druheje swětoweje wójny, kiž bě so do młodeje domoródneje holcy zalubował. Hnujaca to stawizna wo zakazanej lubosći, přeradže a smjerći.</p> <p>W druhim džělu knihi wěnuje so Trudla Malinkowa woprawdžitym pozadkam tohole powědančka. Z pomocu časoweho swědka z Łomska pola Njeswaćidla a snadnych žórtow rysuje wona přičiny a wotběh njeskutka a poda biografiske pokazki do žiwjenja morjeneho pólskeho džěłaćerja Stanisława Błażejczuka a někotrych tehdy wobdžělenych wosobow. (LND)</p>
4.5.2018	15 hodž.	Mejemjetanje w Budyskej pěstowarni "Knirpsenland" z programom Witaj-skupiny
4.5.2018	19 hodž.	<p>Serbski ludowy ansambl:  koncert Zaguslujuca klasika – Klangzauber Klassik z twórbami Mozarta, Brittena a Nagela w konserwatoriumje w Chóšebuzu;  zastupne lisćiki w Serbskej kulturnej informaciji Lodka a při wječornej kasy</p>
05.05.2018	zeger 9.00-17.00	Žěłarnja za mólarstwo w Pinnowje (Šula za dolnoserbsku rěc a kulturu)
05.05.2018	zeger 10.00-13.00	Chorowa žěłarnja Zjadnošonych dolnoserbskich chorow Chóšebuz, w klubowni Serbskego doma nawjedowanje: Gerald Šejn

5.5.2018	10- 17 hodž.	Nalětni swjedzeń na Čiskowskim dworje w Čisku: hermank z dujerskej hudźbu, prezentacija burskeho rjemjesla a serbskich narodnych drastow, popołdnu wustup Serbskeje rejoyanskeje skupiny Brětnja → <a href="http://www.zeissighof.de">www.zeissighof.de</a>
5.5.2018	10.00 hodž	Jury posedženje wobědzowanja “Přimaj so gratu! – młodžina.akcija.zabawa” w Serbskim domje w Budyšinje. Na tutym dopołdnu předstaja młodostni sowje ideje za projektne předewzaća. Jury, wobstajaca ze serbskich młodostnych rozsudži wo tym, štó “fenki” dóstanje a z tym swój projekt hač do kónc lěta zwoprawdzi. Spěchowane přez: partnerstwa za demokratiju, přez Swobodny kraj Sakskeje a program Zwjazkoweho ministerstwa za swójby a młodžinu “demokratiju žiwy być” Předstajenje předewzaćow budže zjawne, jury wuradźuje njezjawnje. Dalše informacije: Rejzka Krügerowa, <a href="mailto:rejzka.kruegerowa@domowina.de">rejzka.kruegerowa@domowina.de</a>
05.05.2018	zeger 14.00	Serbska pójsynoga w Drjejcach/Drewitz
7.5.2018	14.30 hodž.	Župne předsydstwo župy Budyšin w Budyšinje
07.05.2018	zeger 17.00	Prezentacija “Knigłow Slepjańskich powěsćow” (Kólesko z. t.) w žěłarni drjeworězbarja Th. Schwarz
12.05.2018	wót 19 góž.	Bajkowe cołnowanje Bórkowy (Błota), Zeleny rožk muzika: Kula Bula – studnja z. t.
13.5.2018	13 góž.	Wótwórjenje sezony w Domowniskem muzeju Dešno (Stary lud) a wótwórjenje projekta “Zeitstrahl”
13.5.2018	10-18 hodž.	Serbski muzej Budyšin: Mjezynarodny dzeń muzejow “Nastajej wuši” Na dnju wotewrjenych duri móža so awdio-přewodniki za dorosćenych a nowe awdio-přewodniki za dźěći wužiwać. Nimo toho su w šulskim kabineće dalše zabawy přihotowane. Zastup je bjezpłatny.  11 / 15 hodž. zjawne wodženje po muzeju
15.5.2018	9.00 – 12.30 hodž.	Projektowy dzeń za šulerjow 4. lětnikow Budyskeje župy w Čornym Chołmcu Wobdžěli so dohromady 101 šuler ze zakładnych šulow z Barta, Njeswačidła, Bukec, Hodžija, Bošec, Rakec, Wulkeje Dubrawy a z Budyšina.
17.05.2018	zeger 11.00	Pócesćenje Bogumiła Šwjele na pódpołnocnem kjarchojbe
17.05.2018	zeger 13.00-17.00	Kolokwij pši góžbje 70. dnja zamrěša Bogumiła Šwjele w Měsćańskem domje w Chóšebuzu (zarj.: město Chóšebuz)

19.5.2018	19.30 hodž.	Serbski muzej Budyšin: Budyske komorne koncerty – C2J – Classical to Jazz zarjadowar: Kulturny běrow Budyskeho měščanskeho zarjadnistwa
Swětki, 19/20./21.05. 2018	wót 18 góz.	Serbski ludowy ansambl: Błošańska noc powěšćow „Swajžba“ Bórkowy (Błota), Bismarckowy torm → <a href="https://shop.burgimspreewald.de/index.php?route=product/category&amp;path=71">https://shop.burgimspreewald.de/index.php?route=product/category&amp;path=71</a>
24.5.2018		Zetkanje Serbow z ministerskim prezidentom Braniborskeje dr. Dietmarom Woidke w Podstupimje  Na njezjawnej rozmołwje wobdžěla so předsyda Braniborskeje Serbskeje rady Torsten Mak, direktor Załožby za serbski lud Jan Budar, předsyda Domowiny Dawid Statnik a zastupowacy jednaćel Domowiny a člon Braniborskeje Serbskeje rady Marcus Końcař.
25.5.2018	zeger 15. – 18.00	Symposium w Domowniskem muzeju Dešno
26. a 27.5.2018	wót 13 góz.	Srjejzowěkny swěžeń w Dešnje slězy cerkwje
26.05.2018	zeger 9.30- 16.30	Želarnja fotografije “Na drogach znatego spisowašela Theodor Fontane” Lubnjow, Galerija Utaciani
26.5.2018	19 hodž.	Serbska rejoyanska skupina Čisk přeprašuje na 7. bal narodneje drasty – z rejemi a dujerskej hudźbu do žurle hosćenca “Zeleny wěnc” w Čisku Proša wo přizjewjenje pod č. 03571 913358, zastup: 5 €
27.05.2018	zeger 15.30	Nalětny koncert Chor Lipa a Dolnoserbski žišećy a młožinski ansambl Pančicy-Kukow, w Klósterskej zahrodže
27.5.2018		Hudźbne njeźelne dopołdno na Šusterec dworje w Trjebinje
28.05.2018	zeger 9.30	Pócesćenje Myny Witkojc pši gózbje jeje 125. narodninow Zakładna a wuša šula “Mina Witkojc” w Bórkowach (Błota)
28.05.2018	zeger 14.00	Serbska pójsynoga w Dešnje – zgromadnje ze serbskeju dušepastyrku Katharinu Köhlerowu
29.05.2018	zeger 18.00	Pšednosk Uty Henšeloweje: Mina Witkojc “Liegt auf der Erde die Maiennacht” Bórkowy (Błota) – dom zmakanjow
30.05.2018	zeger 18.00	9. (porědne) posejženje prezidija Domowiny w Serbskim domje w Chóšebuzu (njezawne)
30.05.2018	zeger 14.00	Serbska pójsynoga w Žylowje – zgromadnje ze serbskeju

		dušepastyrku Katharinu Köhlerowu
31.5.2018	zeger 14.00	Serbska pójsynoga w Strjažowje – zgromadnje ze serbskeju dušepastyrku Katharinu Köhlerowu
31.5.2018	14.00 hodž.	Zjawny přednošk: prof. dr. Dieter Halwachs k temje „Urbane Mehrsprachigkeit im Kontext: Herausforderung und Bereicherung“ (w sydarni Serbskeho instituta w Budyšinje)
31.5.2018	zeger 18.30	Přednosk Wenera Měškanka: Wjerch Pückler a Serby Kalawa, Dom domowniskich stawiznow